

113 年全國語文競賽 臺灣客語字音字形

【大埔腔(國小、國中、高中)學生組】

一、請寫出「 」內臺灣客語漢字之拼音，共 100 題。

題號	臺灣客語漢字	拼音	題號	臺灣客語漢字	拼音
1	「免」費	mien+	16	屋「簷」	rhamˇ
2	康「健」	kien`	17	退「讓」	ngiong`
3	檢「驗」	ngiam`	18	毋「識」	shid^
4	「楷」模	koi^	19	「肩」頭	gien+
5	「遺」傳	vuiˇ	20	「聚」集	ci`
6	「原」來	ngienˇ	21	「鍵」盤	kien`
7	「隆」重	lungˇ	22	計「謀」	meuˇ
8	「錫」人	siaˇ	23	手「冊」	cag^
9	「犁」田	leˇ	24	錢「銀」	ngiunˇ
10	「網」站	miong^	25	「設」備	shed^
11	內「容」	rhungˇ	26	賞「罰」	fad`
12	「攥」手	rhag`	27	黃「蝨」	cad`
13	發「誓」	shi`	28	「赦」免	sha`
14	「瞞」屋	piog`	29	包「涵」	hamˇ
15	「暫」時	ciam`	30	「藝」文活動	ngi`

題號	臺灣客語漢字	拼音	題號	臺灣客語漢字	拼音
31	性「格」	gied [^]	49	感「激」	gid [^]
32	「金」牌	gim ⁺	50	「怨」嘆	rhen [`]
33	飯「匙」	shi ^ˇ	51	「該」當	goi ⁺
34	冒「險」	hiam [^]	52	郵「局」	kiug [`]
35	區「域」	ved [^]	53	「拱」門	giung [^]
36	「冷」水	len ⁺	54	「休」假	hiu ⁺
37	「巷」路	hong [`]	55	瓜「藤」	ten ^ˇ
38	練「習」	sib [`]	56	「翼」胛	rhid [`]
39	「截」止	zied [^]	57	字「帖」	tiab [^]
40	「壓」力	ab [^]	58	人「物」	vud [`]
41	大「概」	koi [^]	59	「踢」著	ted [^]
42	食月「給」	gib [^]	60	蝦公「夾」	giab [^] /giab [`]
43	字「簿」	pu ⁺ /pu [´]	61	「賜」教	su [`]
44	「既」然	gi [`]	62	「徽」章	fui ⁺
45	「捏」斷	ned [^]	63	「宴」會	rhen [`]
46	不「裕」不膝	dab [^]	64	「煨」粽	gi ⁺
47	「癌」症	ngam ^ˇ	65	戲「齣」	chud [^]
48	心「術」	sud [`]	66	「享」受	hiong [^]

題號	臺灣客語漢字	拼音
67	「嚴」重	ngiamˇ
68	諮「詢」	sunˇ
69	門「簾」	liamˇ
70	餐「飲」	rhim^
71	「儀」式	ngiˇ
72	「隕」石	rhun^
73	遺「囑」	zhug^
74	消「毒」	tug`
75	「盆」頭	punˇ
76	「延」期	rhenˇ
77	修「養」	rhong+
78	「祭」祖	zi`
79	飛「禽」	kimˇ
80	「拈」香	ngiam+
81	「克」服	kied^
82	「承」認	shinˇ
83	「詐」騙	za`

題號	臺灣客語漢字	拼音
84	「鯽」魚	zid^
85	干「涉」	shab`
86	志「願」	ngien`
87	監「督」	dug^
88	踴「躍」	rhog^
89	徵「兆」	sheu`
90	水「槽」	coˇ
91	器「皿」	men+
92	「堪」毋得	kam+
93	「弱」點	ngiog`
94	管「轄」	hod^
95	省「儉」	kiam`
96	示「範」	fam`
97	當「闊」	kuad^
98	燈「盞」	zan^
99	「癩」手	kioˇ
100	「搜」查	shiu+

二、請依下列詞彙中「 」內之音讀，寫出臺灣客語漢字，共 100 題。

* 「/」表示不同音讀

題號	臺灣客語拼音	漢字	題號	臺灣客語拼音	漢字
1	「 fo^ 」 shid`	伙	17	「 cin` 」 liong`	盡
2	「 gun^ 」 shui^	滾	18	「 liau^ 」 cienˇ	了
3	zheu+ 「 tai` 」	待	19	rhaˇ 「 oi+ 」	哀
4	「 liong` 」 gai^	諒	20	sim+ 「 gon+ 」	肝
5	「 zhong^ 」 shang+	掌	21	bud^ 「 sa+ 」	痧
6	「 rhinˇ 」 rhong+	營	22	zhug^ 「 sun^ 」	筍
7	da^ 「 chag^ 」 bog^	赤	23	「 pinˇ 」 ku^	貧
8	「 kiu` 」 ngienˇ	舊	24	「 han^ 」 ded^	罕
9	gui+ 「 gi^ 」	矩	25	se^ 「 sam+ 」	衫
10	pongˇ 「 gong+ 」	朧	26	「 zhoi` 」 ma+	嘴
11	「 honˇ 」 mo+	寒	27	shiu^ 「 gud^ 」	骨
12	zo` 「 neˇ 」 shui^	泥	28	「 lod` 」 si+	掙
13	vunˇ 「 zhong+ 」	章	29	caˇ 「 gu+ 」	箍
14	gung+ 「 minˇ 」	民	30	「 kied` 」 chud^	傑
15	「 cung+ 」 minˇ	聰	31	「 ma^/me^ 」 nginˇ	麼
16	「 rhiuˇ 」 lam^	遊	32	heu^ 「 lan+ 」 shui^	涎

題號	臺灣客語拼音	漢字
33	gieu ^ˆ 「poi ^ˋ 」	吠
34	mien ^ˋ 「mau ^ˋ 」	貌
35	「miau ^ˇ 」 sia ^ˆ	描
36	「zag ^ˆ 」 ngien ^ˇ cien ^ˇ	砵
37	「ho ^ˋ 」 vui ^ˋ	號
38	gie ⁺ 「bi ^ˆ 」	髒
39	「pu ⁺ 」 lu ^ˋ	鋪
40	「hi ^ˆ 」 ko ^ˆ	許
41	「gu ⁺ 」 lo ^ˆ	孤
42	hab ^ˋ 「bin ^ˋ 」	併
43	「kog ^ˆ 」 tin ^ˋ	確
44	「fan ^ˇ 」 no ^ˆ	煩
45	da ^ˆ 「bong ⁺ 」	幫
46	「gab ^ˆ 」 sien ^ˋ	合
47	「kia ^ˇ 」 shiu ^ˆ	擎
48	「gog ^ˆ 」 coi ^ˋ	角
49	「du ^ˆ 」 ho ^ˆ	堵
50	「kien ^ˋ 」 zhim ⁺	秦

題號	臺灣客語拼音	漢字
51	「giug ^ˋ 」 shi ^ˆ	揭
52	「gam ^ˆ 」 gong ^ˆ	敢
53	「rhun ^ˆ 」 giu ^ˆ	永
54	giog ^ˆ 「zang ⁺ 」	睜
55	zhi ^ˆ 「pau ^ˋ 」	炮
56	gag ^ˆ 「biag ^ˆ 」	壁
57	「zha ⁺ 」 ngid ^ˆ teu ^ˇ	遮
58	gim ⁺ 「bi ⁺ 」 ngid ^ˆ	晡
59	gung ⁺ 「go ^ˋ 」	告/過
60	「bin ^ˆ 」 miang ^ˋ	奮
61	rha ⁺ 「man ^ˇ 」	蠻
62	mien ^ˇ 「o ^ˆ 」	襖
63	「giung ⁺ 」 ziau ⁺	弓
64	「meu ⁺ 」 ngin ^ˇ	某
65	dui ^ˋ 「lien ^ˇ 」	聯
66	fu ^ˋ 「zid ^ˆ 」	責
67	「pau ⁺ 」 rham ^ˇ	拋
68	「bog ^ˆ 」 pi ^ˇ	剝

題號	臺灣客語拼音	漢字	題號	臺灣客語拼音	漢字
69	zhu^ 「chiˇ」	持	85	shinˇ 「tanˇ」	壇
70	mo+ 「rhungˇ」 rhungˇ	絨	86	bun+ nginˇ 「hiamˇ」	嫌
71	fan^ 「bog^」	駁	87	「rhi`」 tin`	預
72	rhim` 「shi`」	豉	88	「bong^」 pon`	傍
73	「pid`」 poˇ	蝠	89	「ngiamˇ」 shiˇ	黏
74	giog^ 「panˇ」	盤	90	「li^/li+」 hangˇ	旅
75	shiu^ 「van^」	腕	91	「mˇ」 he`	毋
76	「shiˇ」 hangˇ	時	92	bun^ 「shangˇ」	成
77	mug^ zhu+ 「rhinˇ」	仁	93	moˇ ban` 「sud`」	屑
78	ab^ 「lon^」	卵	94	ciang` 「li`」	俐
79	gong^ 「giu`」	究	95	「giang+」 gien` siau`	驚
80	mˇ 「pan`」 ded^	盼	96	「fu`」 zheu`	護
81	「du`」 mˇ diauˇ	佇	97	fad^ 「fui+」	揮
82	fan+ 「ngiangˇ」	迎	98	「giong+」 maˇ	薑
83	se` 「ngi`」	義	99	「lau`」 ha+ ngam+	落
84	sun` 「sua`」	續	100	「mag`」 ngaˇ tongˇ	麥